

[A propos](#)[Contact](#)[Membres](#)[Boutique](#)[Faire un don](#)

Taille du texte:

Imprimez: [e la libération de Georges Ibrahim Abdallah](#)[Stop au massacre à Gaza !](#)[Un missile israélien frappe le](#)

## El País et la victoire électorale de Hugo Chávez

De [Salim Lamrani](#)

Global Research, 25 novembre 2012

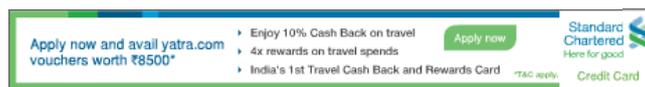
[Opera Mundi](#)

Région : Amérique latine &amp; Caraïbe

Thème: Désinformation médiatique

 Like 49

0



Apply now and avail yatra.com vouchers worth ₹8500\*

- Enjoy 10% Cash Back on travel
- 4x rewards on travel spends
- India's 1st Travel Cash Back and Rewards Card

Apply now

Standard Chartered Here for good Credit Card



*Depuis l'arrivée au pouvoir de Hugo Chávez en 1999, le quotidien espagnol El País, a adopté une ligne éditoriale très critique à l'égard du Venezuela. Le principal journal espagnol a délaissé l'impartialité journalistique au profit d'un militantisme anti-Chávez.*

Hugo Chávez est un président populaire et dispose d'une légitimité démocratique incontestable. En effet, depuis son arrivée au pouvoir en 1999, seize élections ont eu lieu au Venezuela. Il en a remporté quinze, dont la dernière en date, le 7

octobre 2012, qui lui a octroyé un quatrième mandat présidentiel consécutif pour une durée de six ans. Il a toujours battu ses opposants avec un écart allant de dix à vingt points[1].

Toutes les instances internationales, de l'Union européenne à l'Organisation des Etats américains, en passant par l'Union des nations sud-américaines et le Centre Carter, sont unanimes pour reconnaître la transparence des scrutins. James Carter, ancien président des Etats-Unis, a même déclaré que le système électoral était le « meilleur au monde[2] ». L'ensemble de la communauté internationale a félicité le président Chávez pour ce nouveau succès[3].

Néanmoins, il y a un secteur qui n'a guère apprécié ce nouveau triomphe électoral, à savoir les médias occidentaux, lesquels, à quelques rares exceptions, avaient pris fait et cause pour le candidat de l'opposition Henrique Capriles, contrevenant ainsi à la déontologie journalistique qui prône l'impartialité et l'objectivité informationnelle.

L'exemple emblématique de cette dérive est le quotidien espagnol *El País*. En effet, ses comptes-rendus postélectoraux illustrent le parti-pris du plus important journal de la péninsule ibérique. Ainsi, au lendemain du scrutin, le journal a regretté que « Goliath a[it] vaincu David », soulignant que cette victoire permettra au « commandant » vénézuélien de poursuivre « son caudillisme messianique[4] » et de gouverner « durant 20 années de suite ». « C'est trop », insiste le quotidien[5].

*El País* fait également part de son incompréhension face aux choix des Vénézuéliens. Comment ont-ils pu voter pour Chávez, « un ancien lieutenant-colonel parachutiste », « qui maltraite la démocratie », et « malgré l'échec de sa gestion et l'incertitude que suppose sa maladie », puisqu'il est « affaibli par un cancer diagnostiqué en juin 2011 » ? Comment a-t-il pu remporter un nouveau succès malgré « la violence dans les rues, les coupures du service électrique, les promesses non tenues et les proclamations idéologiques planétaires », malgré « l'inflation, la monnaie surévaluée et la dette[6] » ?

De la même manière, comment Henrique Capriles, « candidat jeune et populaire » qui « a réalisé une campagne brillante », qui a « pris pour bannière la réconciliation nationale durant la campagne », qui a adopté « une politique proche des problèmes des Vénézuéliens – insécurité citoyenne, pénurie, détérioration des services publics, corruption, etc. – qui a ignoré l'échange de coups idéologiques que lui proposait le chavisme », et qui propose « un plus grand respect des règles démocratiques et une meilleure gestion de l'économie » a-t-il pu perdre par plus de dix points d'écart[7] ?

Le quotidien tire ses propres conclusions : Seul « un peuple avili jusqu'à l'anesthésie par les prébendes d'un caudillo instigateur de ressentiments : un illuminé de la haine sociale » a pu choisir Chávez au détriment de Capriles, se montrant incapable de voir « le caractère inepte du gouvernant ni ses abus[8] ».

### La une

Israël continue le bombardement massif de Gaza au milieu de pourparlers en vue d'une trêve

Les multiples visages de cheikh Ahmad Moaz Al-Khatib

2007-2012 : 6 années qui ébranlèrent les banques

Israël rappelle 75 000 soldats sous les drapeaux pendant que les bombardements se poursuivent à Gaza

Passation de témoin en Chine : Une alternance en pente douce

Crise en Grèce : Bonne presse

Syrie : Un bain de sang prochain contre les Alaouites

La remise des dettes au pays de Canaan

[Tous les articles](#)

### ACTUALITÉS

### LES PLUS PARTAGÉS

#### RÉGIONS

#### THÈMES

#### ANALYSES

Inscrivez-vous à la Newsletter\*

entrez votre email ici

OK

### Faire un don maintenant

Recherche

Liste des pays

Auteurs



LIMITED PERIOD OFFER

FLAT 60% OFF\*

HURRY!

SHOP NOW

MYATRA.COM

India's Largest Online Fashion Store

- FREE SHIPPING
- 30 DAY RETURNS
- CASH ON DELIVERY
- EASY EMI OPTIONS

[Suivre Mondialisation.ca](#)

**Sign Up** Create an account or **log in** to see what your friends like.

 **Mondialisation.ca** on Facebook  
I like 2,865  
Facebook social plugin

Mondialisation.ca sur Twitter

No Tweets Available

Suivre @CRM\_CRG 372 abonnés

### Nos livres (anglais)



**Towards a World War III Scenario**  
by Michel Chossudovsky

Buy Now!



**America's "War on Terrorism"**  
by Michel Chossudovsky

Buy Now!



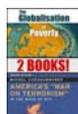
**Globalization of Poverty and the New World Order**  
by Michel Chossudovsky

Buy Now!



**Seeds of Destruction: Hidden Agenda of Genetic Manipulation**  
by F. William Engdahl

Buy Now!



**SPECIAL: America's "War on Terrorism" + Globalization of Poverty**  
by Michel Chossudovsky

Buy Now!



**SPECIAL: Global Economic Crisis + Globalization of Poverty**  
by Michel Chossudovsky

Buy Now!



**The Global Economic Crisis**  
by M. Chossudovsky and A. G. Marshall

Buy Now!

Boutique en ligne

*El País* dénonce également « l'utilisation sans scrupules des ressources de l'Etat » par le président Chávez durant ses mandats. Le journal détaille son accusation : Chávez a mis en place des programmes sociaux qui ont permis la « réduction de l'analphabétisme, l'extension de soins médicaux, l'augmentation du nombre d'universitaires, [la création des] marchés populaires, etc.[9] ». Et il conclut par une critique : « Ce n'est pas une politique qui édifie des bases solides pour générer de la richesse dans le futur[10] ».

Le quotidien tente également de relativiser la victoire de Chavez et souligne que le secteur « du pays le plus dynamique, générateur de richesse, productif, a depuis longtemps tourné le dos au président ». Seul le secteur « dépendant, qui survit, reste attaché à Chávez et la structure clientéliste de l'Etat vénézuélien[11] ».

Néanmoins, il reste un espoir selon *El País*. En effet, « la Constitution vénézuélienne prévoit que si le président décède durant la première moitié de son mandat, de nouvelles élections doivent être convoquées ». Ainsi, « les doutes sur son état de santé que tout le monde a à l'esprit peuvent ouvrir d'autres horizons durant les premières années de son mandat[12] ». Selon le quotidien espagnol, après la défaite dans les urnes, il reste l'espoir de voir le président Chávez succomber à sa maladie.

Au vu d'une telle éventualité, *El País* distille des conseils à l'opposition vénézuélienne : « Après la défaite, l'opposition devra être capable de rester unie pour affronter avec certaines garanties les élections régionales dans plusieurs Etats qui auront lieu à la mi-décembre, et persévérer sur le chemin parcouru durant ce scrutin[13] ». Le quotidien conclut en faisant une analogie historique : « Si le dictateur Juan Vicente Gómez (1908-1925) a retardé de 20 ans l'entrée du Venezuela dans le XXe siècle, Chávez risque de faire la même chose au XXIe siècle[14] ».

Le traitement médiatique de la victoire électorale d'Hugo Chávez au Venezuela par *El País* est emblématique de la dérive des médias occidentaux qui, pour la plupart, délaissent leur rôle premier – informer de manière impartiale et objective – pour se transformer en pourfendeurs zélés des dirigeants politiques qui prônent un modèle de société alternatif au capitalisme néolibéral mondialisé, afin de protéger les intérêts des grands conglomérats économiques et financiers auxquels ils appartiennent, et préserver l'ordre établi.

### Salim Lamrani

Article original en portugais :

<http://operamundi.uol.com.br/conteudo/opiniaio/25619/el+pais+e+a+vitoria+eleitoral+de+hugo+chavez.shtml>

Docteur ès Etudes Ibériques et Latino-américaines de l'Université Paris Sorbonne-Paris IV, **Salim Lamrani** est Maître de conférences à l'Université de la Réunion, et journaliste, spécialiste des relations entre Cuba et les Etats-Unis.

Son dernier ouvrage s'intitule *État de siège. Les sanctions économiques des Etats-Unis contre Cuba, Paris, Éditions Estrella, 2011* (prologue de Wayne S. Smith et préface de Paul Estrade).

Contact : [lamranisalim@yahoo.fr](mailto:lamranisalim@yahoo.fr) ; [Salim.Lamrani@univ-reunion.fr](mailto:Salim.Lamrani@univ-reunion.fr)

Page Facebook : <https://www.facebook.com/SalimLamraniOfficiel>

[1] Luis Prados & Maye Primera, « Chávez logra un cuarto mandato como presidente », *El País*, 8 octobre 2012.

[2] *Correo del Orinoco*, « James Carter: Proceso electoral de Venezuela es 'el mejor del mundo' », 20 septembre 2012. <http://www.correodelorinoco.gob.ve/nacionales/james-carter-proceso-electoral-venezuela-es-%E2%80%9Ccel-mejor-mundo%E2%80%9D/> (site consulté le 9 novembre 2012).

[3] Francisco Peregil, « Los aliados del chavismo en América Latina reciben aliados su victoria », *El País*, 8 octobre 2012.

[4] Luis Prados & Maye Primera, « Chávez logra un cuarto mandato como presidente », *op. cit.*

[5] *El País*, « Más Chávez », 9 octobre 2012.

[6] Luis Prados & Maye Primera, « Chávez logra un cuarto mandato como presidente ».; Luis Prados & Maye Primera, « Chávez reactiva la revolución bolivariana », *El País*, 8 octobre 2012 ; *El País*, « Más Chávez », *op. cit.*

[7] *Ibid.*

[8] Ibsen Martínez, « ¿Dos Venezuelas ? », *El País*, 11 octobre 2012.

[9] Luis Prados & Maye Primera, « Chávez logra un cuarto mandato como presidente ».; Luis Prados & Maye Primera, « Chávez reactiva la revolución bolivariana », *El País*, 8 octobre 2012 ; *El País*, « Más Chávez », *op. cit.*

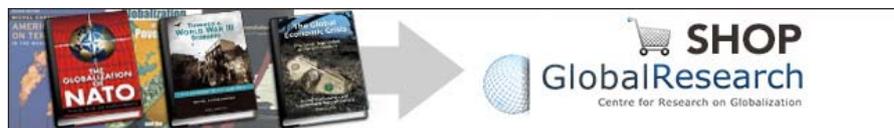
[10] *El País*, « Más Chávez », *op. cit.*

[11] « Chávez reactiva la revolución bolivariana », *op. cit.*

[12] *El País*, « Más Chávez », *op. cit.*

[13] Luis Prados & Maye Primera, « Chávez logra un cuarto mandato como presidente », *op. cit.*

[14] « Chávez reactiva la revolución bolivariana », *op. cit.*



Like 49 0

Articles de :

**Salim Lamrani**

### Sur le même sujet:



#### Elections présidentielles : Nouvelle victoire du candidat bolivarien Hugo Chavez

Le 7 octobre avaient lieu les élections présidentielles vénézuéliennes : Hugo Chavez remettait ainsi en jeu son mandat après 14 ans à la tête de la « révolution bolivarienne » qui a contribué à transformer ce pays sud-américain. En effet, depuis sa victoire électorale de 1998, celui qui est soutenu avec ferveur par ses millions de partisans, a impulsé un processus national populaire progressiste, largement porté par le peuple...



#### Venezuela : de la victoire électorale à l'amendement constitutionnel

Les élections régionales et municipales du 23 novembre 2008 ont une nouvelle fois démontré la popularité du gouvernement du président vénézuélien Hugo Chávez. Pour la douzième fois en dix ans, le leader bolivarien a remporté le processus électoral par une écrasante majorité....

#### La victoire électorale provisoire des Frères Musulmans en Egypte

Mohamed Morsi\*, candidat du Parti de la Justice et de la Liberté – émanation des Frères Musulmans – a remporté la présidentielle égyptienne du 24 juin dernier, au grand dam des pays occidentaux, des Israéliens et d'une poignée de blogueurs du « Printemps arabe » qui n'ont pas dit leur dernier mot....

#### L'éclatante victoire du Président Chávez

Le 3 décembre 2006, Hugo Chávez a de nouveau été réélu par les citoyens vénézuéliens, remportant ainsi une éclatante victoire face à son rival, soutenu par l'opposition et les Etats-Unis, Manuel Rosales. Si sa réélection était prévisible et attendue, Chávez a fait l'objet d'un véritable plébiscite....

Disclaimer: The contents of this article are of sole responsibility of the author(s). The Centre for Research on Globalization will not be responsible for any inaccurate or incorrect statement in this article. The Center of Research on Globalization grants permission to cross-post original Global Research articles on community internet sites as long as the text & title are not modified. The source and the author's copyright must be displayed. For publication of Global Research articles in print or other forms including commercial internet sites, contact: [publications@globalresearch.ca](mailto:publications@globalresearch.ca)

[www.globalresearch.ca](http://www.globalresearch.ca) contains copyrighted material the use of which has not always been specifically authorized by the copyright owner. We are making such material available to our readers under the provisions of "fair use" in an effort to advance a better understanding of political, economic and social issues. The material on this site is distributed without profit to those who have expressed a prior interest in receiving it for research and educational purposes. If you wish to use copyrighted material for purposes other than "fair use" you must request permission from the copyright owner.

For media inquiries: [media@globalresearch.ca](mailto:media@globalresearch.ca)

Copyright © Salim Lamrani, Opera Mundi, 2012

English Français  
Español Italiano  
Deutsch Português  
srpski العربية

**Actualités**

**Liste des pays**

**Auteurs**

**Les plus partagés**

**Liens**

**Contactez-nous**

### Themes

Crimes contre l'humanité  
Loi et Justice  
Histoire, société et culture  
11 sept. Guerre au terrorisme  
Désinformation médiatique

Politique et religion  
Science et médecine  
Nations Unies  
Droits des femmes

### Geographic Region

États-Unis  
Canada  
Moyen Orient  
Amérique latine & Caraïbe  
Europe  
Afrique subsaharienne  
Russie et CEI  
Asie  
Océanie

[Vie privée](#)

Copyright © 2005-2012 Mondialisation.ca